



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 November 2011

Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 32-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 25 октября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Зелиоли (заместитель Председателя) (Италия)

Содержание

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

Организация работы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого Комитета документе, содержащем только исправления.



В отсутствие Председателя г-на Ханиффа (Малайзия) заместитель Председателя г-н Зелиоли (Италия) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/66/87)

- (b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/66/156, A/66/161, A/66/203, A/66/204, A/66/216, A/66/225, A/66/253, A/66/254, A/66/262, A/66/264, A/66/265, A/66/268, A/66/269, A/66/270, A/66/271, A/66/272, A/66/274, A/66/283, A/66/284, A/66/285, A/66/289, A/66/290, A/66/293, A/66/310, A/66/314, A/66/325, A/66/330, A/66/342, A/66/342/Add.1 и A/66/372)**
- (c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/66/267, A/66/322, A/66/343, A/66/358, A/66/361, A/66/365, A/66/374 и A/66/518)**

1. **Г-н Пэскоу** (заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам), представляя двухгодичный доклад Генерального секретаря об усилении роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации (A/66/314), говорит, что спрос на помощь Организации Объединенных Наций в проведении выборов остается высоким: в течение предыдущего двухгодичного периода такую помощь получили более 50 стран. Проведенные недавно мирные и упорядоченные выборы в Тунисе являются примером того, как система Организации Объединенных Наций может оказать экспертную помощь, проявляя при этом уважение к национальной ответственности за избирательный процесс. Генеральный секретарь обязался оказывать постоянную поддержку Тунису в процессе его перехода к демократии и выразил удовлетворение по поводу того вклада, который группа по проведению выборов внесла в этот процесс под общим руководством координатора-резидента в партнерстве с Департаментом по политическим вопросам (ДПВ) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

2. Организация накопила существенный экспертный опыт в деле оказания целевой помощи в проведении выборов на основе национальной ответственности за весь процесс. Помощь обычно оказывается по просьбе государства-члена, а иногда и на основании мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности, хотя и в этих случаях заинтересованному государству-члену также предлагается представить отдельную просьбу. Роль заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам как координатора деятельности по оказанию помощи в проведении выборов заключается в обеспечении общесистемной слаженности и политической и технической последовательности действий.

3. Что касается координации действий, то Генеральный секретарь рекомендовал уделить первоочередное внимание улучшению слаженности, предсказуемости и подотчетности действий. Координатор должен обеспечить, чтобы проекты в области оказания помощи в проведении выборов осуществлялись в соответствии с принципами беспристрастности, устойчивости и уважения национального суверенитета и национальной ответственности. Помощь должна оказываться комплексным путем, и в целях обеспечения слаженности действий государства-члены должны решать вопрос о назначении Организации Объединенных Наций или другой организации руководящим учреждением.

4. Касаясь вопроса финансирования, он говорит, что целью оказания помощи является обеспечение долгосрочной устойчивости и национальной ответственности. Государства-члены должны финансировать выборы из национальных бюджетов, а также рассматривать вопрос о внесении добровольных взносов для оказания помощи в проведении выборов.

5. Учитывая политический характер выборов, их нельзя проводить на чисто технической основе: оказание помощи должно также предусматривать посредническое содействие и добрые услуги. До проведения выборов необходимо урегулировать основополагающие проблемы, с тем чтобы не допустить монополизации власти и политической маргинализации оппозиции. Кроме того, после проведения выборов необходимо обеспечить диалог и эффективное управление. Мерой успеха яв-

ляются доверие общественности к процессу выборов и вера в их итоги.

6. **Г-н Шимонович** (помощник Генерального секретаря по правам человека), представляя доклады, представленные по пунктам 69 (b) и 69 (c) повестки дня, говорит, что в докладе Генерального секретаря о защите мигрантов (A/66/253) содержится резюме сообщений, полученных от правительств в отношении поощрения и защиты прав человека мигрантов, а в докладе Генерального секретаря о правах человека и культурном разнообразии (A/66/161) кратко изложены комментарии по вопросу о признании и значении культурного разнообразия. В докладе Генерального секретаря о борьбе против диффамации религий (A/66/372) рассматривается взаимосвязь между вопросами диффамации религий и вопросами пересечения религии и расы и роста подстрекательства, нетерпимости и ненависти.

7. В докладе Генерального секретаря о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека (A/66/293) рассматриваются связанные с глобализацией вызовы и инициативы, направленные на смягчение ее негативного воздействия на права человека. Программа мероприятий для Международного года лиц африканского происхождения содержится в документе A/66/342, в котором признается вклад этих лиц. В докладе Генерального секретаря о правах человека и односторонних принудительных мерах (A/66/272) содержится резюме полученных ответов о негативном воздействии этих мер и превентивных действиях. В сводном докладе Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека о праве на развитие (A/66/216) рассматривается соответствующая деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека и изложены рекомендации. В докладе Генерального секретаря о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом (A/66/204) рассматриваются недавние события в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций.

8. В докладе Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международного года обучения в области прав человека (A/66/225) представлена информация об инициативах, принятых в период с августа 2009 года по июнь 2011 года. Информация о Субрегиональном центре по вопросам прав человека и демократии в Цен-

тральной Африке представлена в документе A/66/325, в котором содержится обзор работы, проделанной за период с сентября 2009 года по август 2011 года, и изложены тематические приоритеты Центра на период 2010-2013 годов.

9. Двумя докладами, представленными Генеральным секретарем по пункту 69 (c), являются доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/66/343), в котором изложены сохраняющиеся озабоченности по поводу положения в области прав человека, охарактеризована деятельность учреждений Организации Объединенных Наций и содержится призыв к оказанию гуманитарной помощи, и доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/66/361), в котором рассматриваются модели и тенденции, области сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций в области прав человека и будущая работа Специального докладчика.

Организация работы

10. **Председатель** отмечает, что некоторые делегации и группы выразили неудовлетворение по поводу очередности выступлений. Он привлекает внимание к тому факту, что, несмотря на соответствующие обсуждения две недели тому назад, очередность выступлений еще не была окончательно утверждена и представляет собой лишь временный список ораторов, составленный на основе ротации без какой-либо определенной модели, который был подготовлен Председателем, с тем чтобы позволить Комитету продолжать свою работу.

11. **Г-жа Кой-Фелсон** (Белиз) просит прервать заседание для урегулирования этого вопроса.

12. *Заседание прерывается в 15 ч. 45 м. и возобновляется в 17 ч. 19 м.*

13. **Председатель** говорит, что в силу отсутствия консенсуса он снимает список ораторов. На основе проведенных неофициальных консультаций он подготовит новый список ораторов для его обсуждения на следующем заседании.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.